

Akron 245 - Akron 246

Bordatrici monolaterali automatiche compatte
Automatic, single-sided edge banding machines



Akron 245 - Akron 246

Facilità di utilizzo, certezza di risultato
User friendly, guaranteed results

Akron 245/246 è una linea di bordatrici compatte caratterizzate da una elevata versatilità nelle applicazioni e nell'utilizzo. Soluzioni tecnologiche innovative, gruppi operatori funzionali e caratteristiche costruttive di grande solidità assicurano elevata qualità di finitura e grande affidabilità in ogni condizione di utilizzo. Il controllo elettronico NC 321, con display e tastiera, è incluso nella dotazione standard della macchina.

The Akron 245/246 is a range of compact edge banders characterized by elevated versatility for a wide range of applications. Innovative technological solutions, functional operating units and heavy duty construction ensure a high quality finish and utmost reliability in a variety of working conditions. The NC 321 numeric control, with display and keyboard, is included among the standard accessories supplied with the machine.



Akron 245/246 ha ricevuto la certificazione FPH per l'emissione delle polveri di legno e garantisce la sicurezza dell'operatore rispetto ai rischi associati all'inalazione di polvere di legno. In alcuni paesi la certificazione FPH è sufficiente da sola a permettere l'installazione della macchina senza che vengano effettuati i costosi test previsti dalla legge.

Akron 245/246 is provided with the FPH certification for wood dust emission and grants the operator's safety against all risks deriving from dust inhalation. In some countries the FPH certification alone allows the machine installation without the necessity of performing the expensive tests required by law.

Akron 245 - Akron 246

Tecnologia al servizio della qualità
Technology at the service of quality

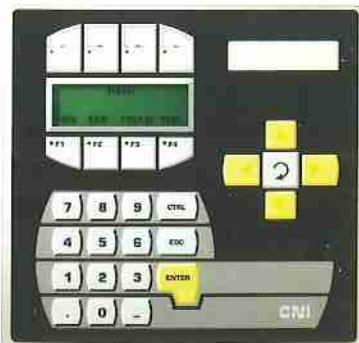


La dotazione standard include anche:

- NC 321 per il comando macchina
- indicatori numerici sulle principali regolazioni
- guida di supporto pannelli
- portarotolo di grande diametro
- cesoia per bordo in rotolo da 3 mm
- cabina di protezione

Standard equipment also includes:

- NC 321 for machine control
- Numeric indicators on main adjustment devices
- Panel support guide
- Large diameter roll holder
- Cutter blade for 3 mm. banding material in rolls
- Safety Cabinet



Controllo numerico NC 321
Consente la programmazione delle lavorazioni e l'avvio automatico del ciclo di lavoro. Interfaccia intuitiva e facile da usare (es. richiamo diretto dei programmi e selezione automatica del 2° passaggio). Contiene fino a 20 programmi ed è completo di diagnostica.

NC 321 Numerical Control
Programs the workings and automatically starts the work cycle. Intuitive and user friendly interface (ex. direct recall of programs and automatic selection for the 2nd pass). Stores up to 20 programs and includes diagnostics.

Akron 245 - Akron 246

Solide, robuste e facili da usare
Solid, robust and easy to use



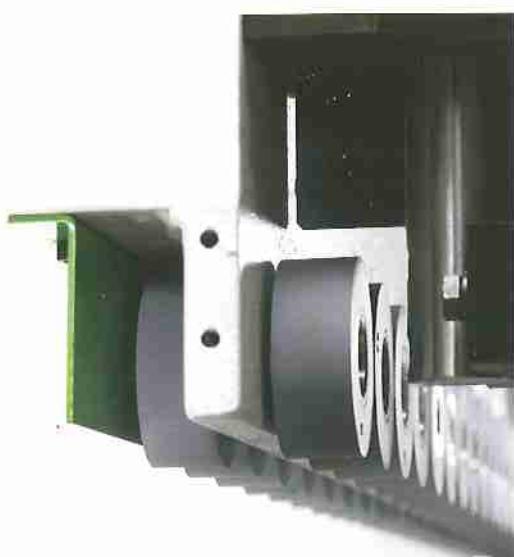
Controllo numerico NC 405

Display grafico a colori da 6": un'interfaccia operatore facile, chiara e precisa. L'avvio del programma comanda la messa in funzione automatica dei gruppi in esso previsti. Fornisce anche la diagnostica guidata e i dati di produzione. Contiene fino a 120 programmi. Opzionale in sostituzione del NC 321.

NC 405 Numerical Control

6" colour graphic display: a clear, easy and precise operator interface.

Start-up of the program commands automatic start-up of the units required to carry it out. Guided diagnostics and production data are also provided. Contains max 120 programs. Optional, replacing the NC 321.



Il pressore superiore a doppia fila sfalsata di ruote in gomma su cuscinetti a sfere garantisce un'ottima tenuta del pannello e permette di lavorare pezzi di dimensioni ridotte.

The top presser, with a double row of offset rubber wheels running on ball bearings, guarantees an excellent grip on the panel, and allows machining of pieces with limited dimensions.



Sistema di trasporto pannelli

Robusto, sicuro e affidabile per la tenuta ottimale di pannelli di ogni dimensione. Catena industriale di grandi dimensioni (1 1/4") e grandi pattini singolarmente intercambiabili.

Panel transport system

Robust, safe and reliable, for optimum holding of panels of all dimensions.

Extra-large industrial chain (1 1/4") and large, individually interchangeable slide blocks.



Akron 245 - Akron 246

Tante composizioni tra cui scegliere

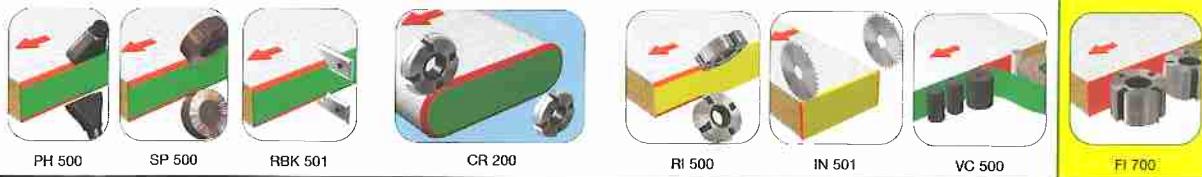
Many compositions to choose from

Nr. composizione:
Composition no.:

Akron 245

Akron 246

1



2



3



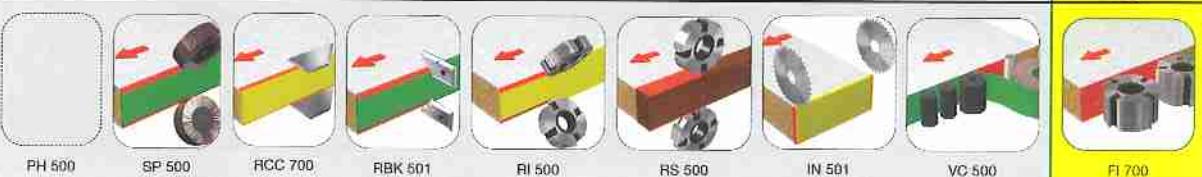
4



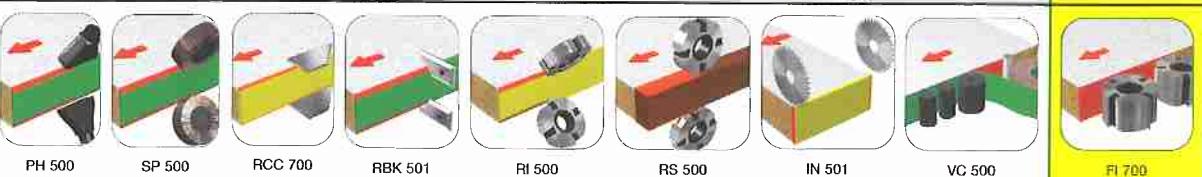
5



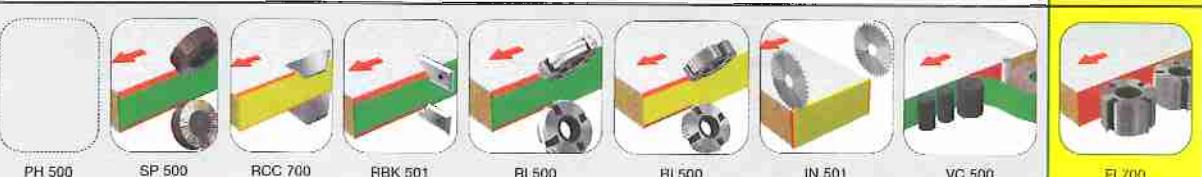
6



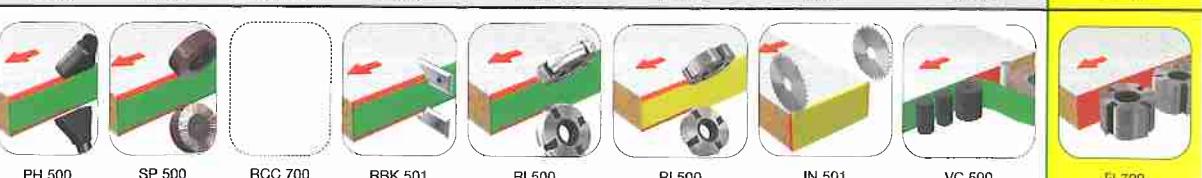
7



8



9



Akron 245 - Akron 246

Gruppi operatori con grande versatilità d'impiego
Operating units featuring great versatility



Gruppo rettificatore FI-700

Esegue la rettifica del pannello con intervento controllato da PLC. Scorrimento su guide tonde a ricircolo di sfere e regolazione verticale della posizione dei motori. Equipaggiato con 2 motori da 1840 W ad alta frequenza.

Disponibile solo sul modello Akron 246

Pre-milling unit FI-700

Rectifies the edge of the panel, with intervention controlled by the PLC. Sliding on round guides with ball bushings and vertical adjustment of motor position. Equipped with 2 high frequency motors size 1,840 W.

Available only on Akron 246.

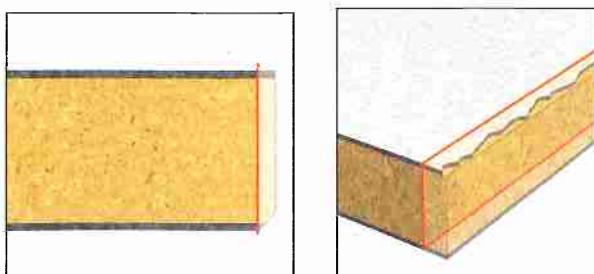


Vasca colla VC-500, caricamento e pressione bordo

Incollaggio ottimale grazie al controllo della temperatura differenziato tra vasca colla e rullo spalmatore. Dispositivo di stand-by automatico che evita il surriscaldamento in caso di temporaneo inutilizzo. Manutenzione facile e rapida grazie al rivestimento interno in teflon. Caricamento automatico per bordi in rotolo e strisce, cessoia per bordi in rotolo da 3 mm e 3 rulli di pressione (di cui 1 motorizzato) a comando pneumatico.

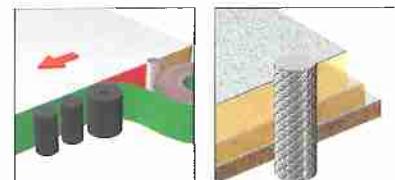
Glue container VC-500, edge feeding and pressing system

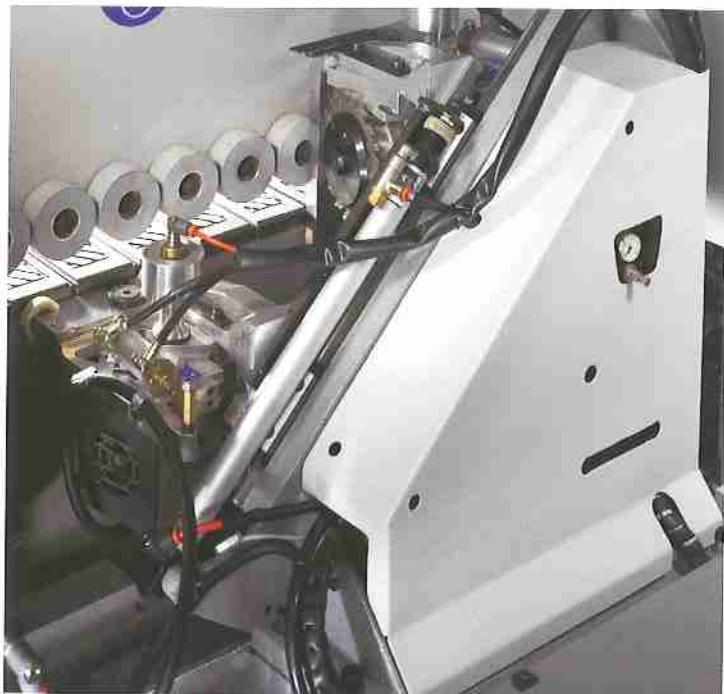
Optimum gluing thanks to differentiated temperature control between the glue pot and the glue spreading roller. An automatic stand-by device avoids glue overheating during temporary non-use of the machine. Quick, easy maintenance thanks to the teflon inner coating. Automatic edge feeding system for edges in rolls and strips; automatic cutting device for 3 mm edges. 3 pneumatically controlled pressure rollers (1 of which is motorized).



Il rullo spalmacolla non necessita di alcuna regolazione al cambio spessore del pannello.

The glue spreading roller doesn't need any setup when changing panel thickness.





Intestatore su guida prismatica IN-501

Taglio preciso e di qualità con bordi sottili e di grosso spessore. L'agile scorrimento su guida prismatica assicura allo stesso tempo solidità ed elevata affidabilità. Il gruppo è inclinabile (da 0 a 15 gradi) manualmente o, su richiesta, da quadro comando. 2 motori (250 W ciascuno) indipendenti e ad alta frequenza.

End trimming unit IN-501

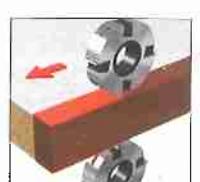
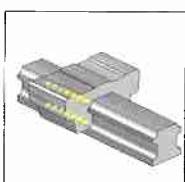
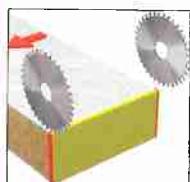
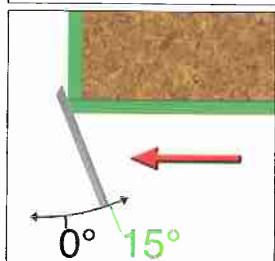
Precise, high quality cut of both thin and thick edges. The easy sliding on the linear prismatic guide slides ensures both sturdiness and reliability. The group can be tilted (from 0 to 15 degrees) manually or on request from the control panel with two independent, high frequency motors (250 W each).

Refilatore sovrapposto RS-500

Solido e robusto per la sgrossatura superiore ed inferiore del bordo applicato. Scorrimento su guide con bussole a ricircolo di sfere. Manutenzione e sostituzione utensili facile e veloce grazie al sistema di sgancio rapido. 2 motori (550 W ciascuno) indipendenti ad alta frequenza.

Super-imposed top and bottom trimming unit RS-500

Solid and robust, it carries out the trimming of the top and bottom excess edges. Sliding system on ball bushing and rectified guides. Easy maintenance and fast tool replacement thanks to the quick-connect system. 2 high frequency independent motors (550 W each).



Akron 245 - Akron 246

Gruppi operatori con grande versatilità d'impiego

Operating units featuring great versatility

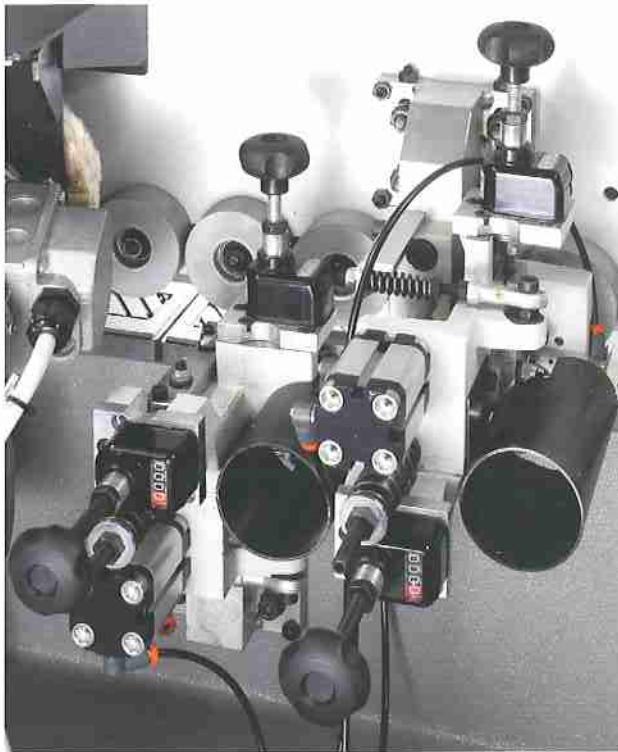


Refilatore inclinabile RI-500

Per la finitura dei bordi sottili e la sagomatura di bordi in PVC/ABS di grosso spessore. Ottimale anche nella lavorazione di pannelli e bordi in legno grazie al sistema di copiatura con dischi girevoli frontali e verticali di grande diametro. 2 motori ad alta frequenza (550 W ciascuno) indipendenti inclinabili da 0 a 20 gradi.

Tilting top and bottom trimming unit RI-500

It carries out the finish on thin edges and the shaping of thick PVC/ABS edges. Particularly suited for the application of veneered or wooden edges thanks to the rotating vertical and horizontal copying disks. 2 independent high frequency motors (550 W each) which can be tilted from 0 to 20 degrees.



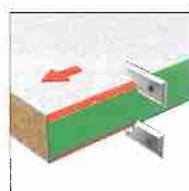
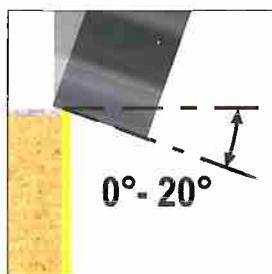
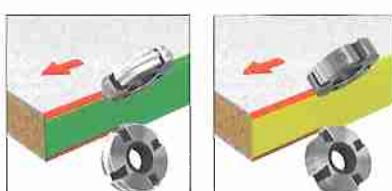
Raschiabordo compatto RBK-501

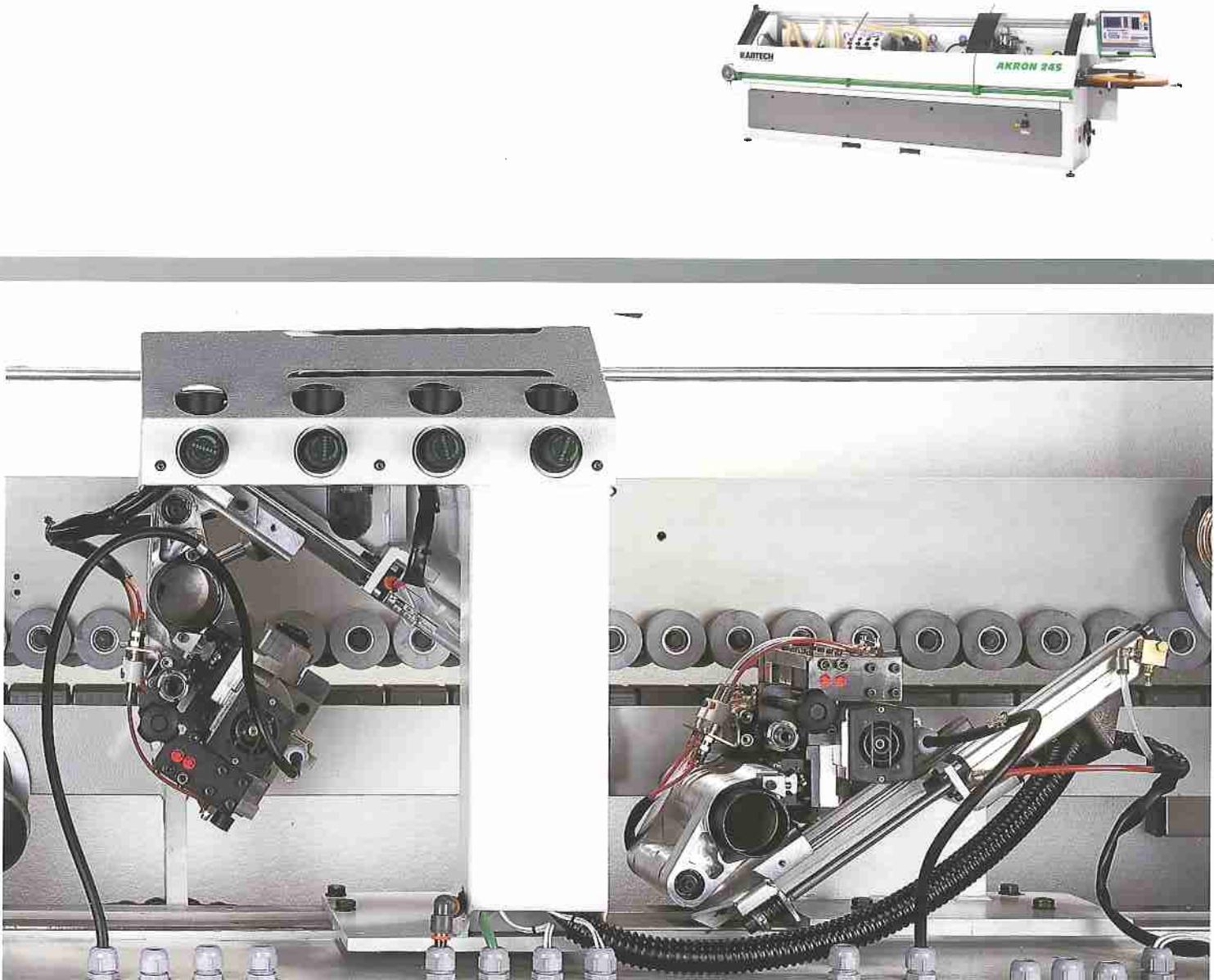
Finitura ottimale anche su bordi di grosso spessore in PVC/ABS grazie ai copiatori verticali ed orizzontali con superficie di contatto cromata. Asportazione precisa, sicura e senza vibrazioni grazie alla solida struttura di acciaio monoblocco. Completo di 4 indicatori numerici meccanici e di esclusione dalla linea di lavoro manuale o, su richiesta, da quadro comando. Su richiesta è disponibile il Kit aspirazione per RBK-501 completo di box raccolta trucioli.

Compact edge scraper RBK-501

Optimum finish even on thick edges in PVC/ABS thanks to vertical and horizontal copying pads with chrome surfaces. Precise and secure material removal without vibration thanks to its solid monolithic steel structure. It is complete with 4 mechanical numerical indicators and it can be excluded from the working line either manually or, on request, from the control panel.

The dust extraction kit for the RBK-501 is available upon request and comes complete with a container to collect the chips.

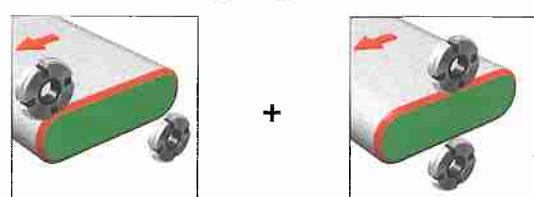




Gruppo arrotondatore multifunzione CR-200

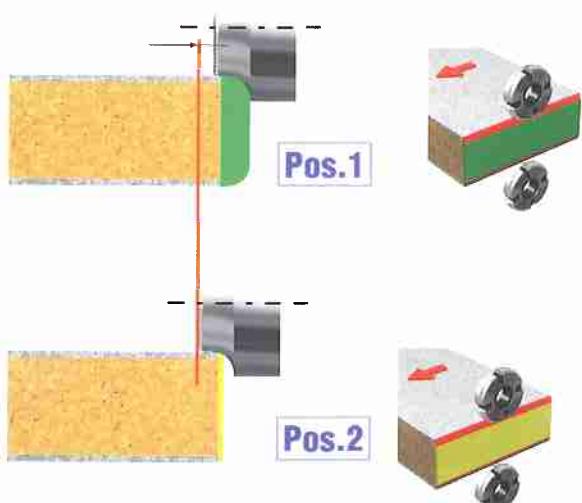
Consente l'arrotondatura e la rifilatura del bordo applicato. Ideale per bordi in materiale sintetico (PVC/ABS) fino a 3 mm di spessore. Consente il passaggio rapido da bordi sottili a bordi di spessore. 2 motori ad alta frequenza con scorrimenti su guide lineari ad alta precisione con ricircolo di sfere.

CR-200



Multifunction corner rounding unit CR-200

This unit carries out the corner rounding and the trimming of the edges. Ideal for synthetic edges (i.e. PVC/ABS) up to 3 mm thick. It allows the quick change over between thin and thick edges. 2 high frequency motors with sliding movement on high precision linear guides.

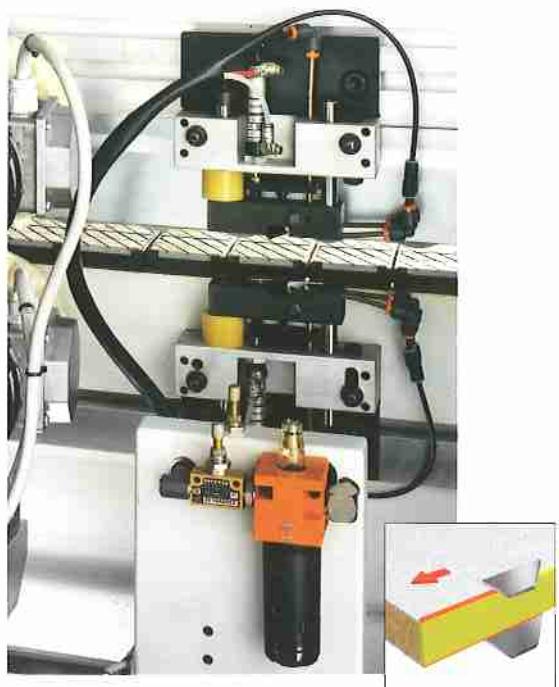


Su richiesta: Fast a due posizioni per cambio lavorazione da quadro comandi (es. 0,4/3 mm e viceversa).

On request: 2-position switch on control panel for quick working change (i.e. 0,4/3 mm and vice versa).

Akron 245 - Akron 246

Gruppi operatori con grande versatilità d'impiego
Operating units featuring great versatility

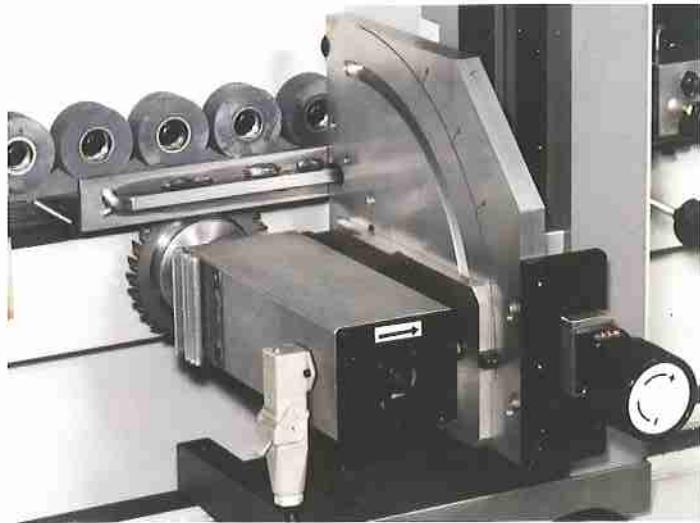


Raschiacolla RCC-500

Rimuove gli eventuali residui di colla utilizzando due coltelli dotati di sistema di copiatura ad intervento temporizzato.

Glue scraper RCC-500

Removes any residual glue using two knives fitted with a timed intervention copying system.

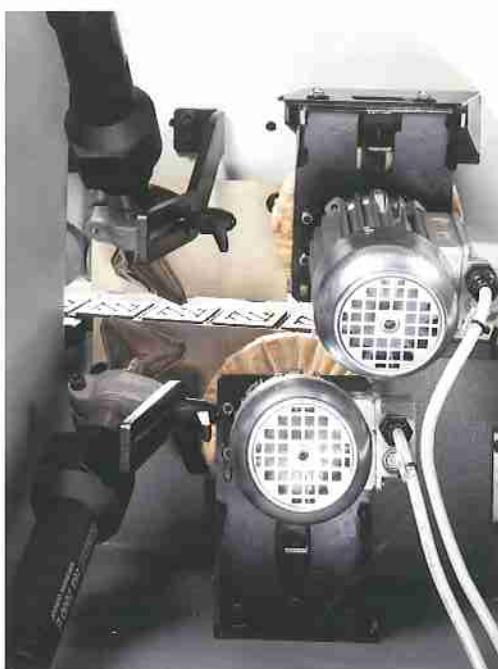


Gruppo toupie TA-700 e TF-700

Per la realizzazione di scanalature e fessure sul pannello in lavorazione. E' equipaggiato con un motore ad alta frequenza da 1800 W. Nella versione con intervento a tempo (TA-700) è completo di copiatore a pattino.

Spindle-moulder unit TA-700 and TF-700

To machine grooves and milled elements on panels being worked. It is fitted with a high frequency motor with 1,800 W. In the timed intervention version (TA-700) it is also complete with sliding copier.

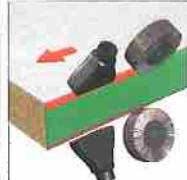


Gruppo spazzole SP-500 e Phon PH-500

Gruppo spazzole per la lucidatura e la pulizia di tutti i tipi di bordo e gruppo Phon per riattivare il colore dei bordi in PVC/ABS dopo la lavorazione di raschiatura.

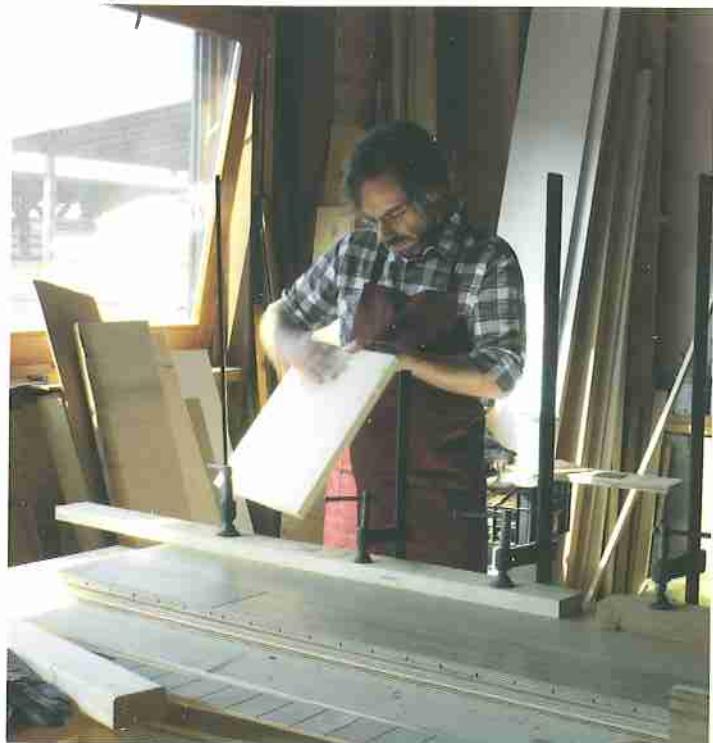
Brush unit SP-500 and hot air blower PH-500

The brush unit properly polishes and cleans all types of edges and the hot air blower unit reactivates the colours of PVC/ABS edges after scraping.



Artech

by Biesse Wood Division



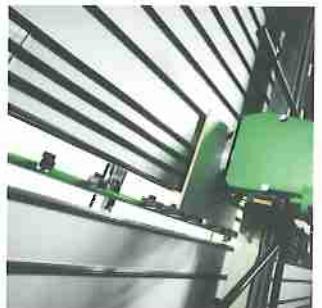
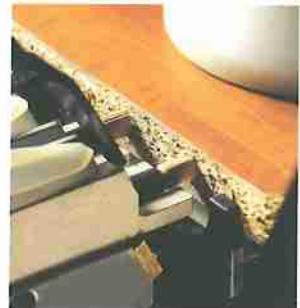
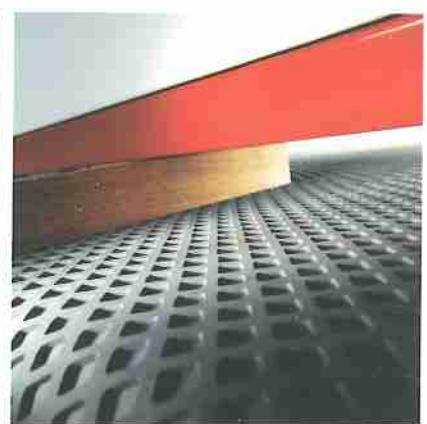
Artech è la nuova soluzione che Biesse Wood Division offre al settore degli artigiani. Una completa gamma di macchine per sezionare, forare, frescare, bordare, levigare ed assemblare. La realizzazione del progetto ha visto l'introduzione di nuove tecnologie come la levigatura e la sezionatura verticale consentendo di dare vita ad una offerta integrata in grado di soddisfare pienamente le esigenze produttive dell'artigianato.

Il progetto Artech si fonda sullo standard qualitativo che da sempre caratterizza tutte le macchine Biesse, frutto di un know how di primo livello e di una consolidata esperienza nella progettazione e produzione di macchine per la lavorazione del legno. La grande esperienza e la capillare presenza distributiva di Biesse Wood Division fanno di Artech il marchio sicuro su cui investire il futuro della vostra azienda.

Artech is the new solution offered by the Biesse Wood Division for craftsmen. A complete range of cutting, boring, milling, edgebanding, sanding and assembling machines.

Creation of this project has involved the introduction of new technologies, such as sanding and vertical cutting, so as to build up an integrated series of products capable of fully satisfying the manufacturing needs of craftsmen.

The Artech project is based on the same standards of quality that have always characterised Biesse machines, the fruit of top level know-how and consolidated experience in the design and production of woodworking machinery. Biesse Wood Division's extensive experience and widespread distribution network make Artech a safe brand to invest in for the future of your business.



Akron 245 - Akron 246

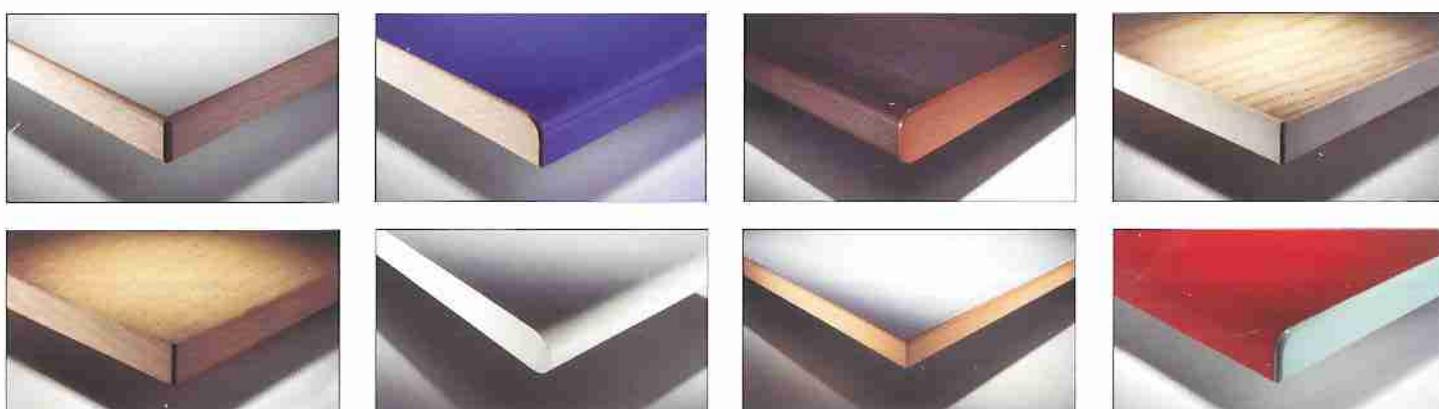
Informazioni tecniche
Technical information



- Collegamento elettrico
Electrical connection
- Collegamento pneumatico
Pneumatic connection
- Collegamento aspirazione
Dust extraction connection

Spessore pannelli	Panel thickness	mm	10 / 50	inch	0.39 / 1.97
Altezza bordo min. e max.	Edge height (min. / max.)	mm	13 / 55	inch	0.51 / 2.16
Spessore bordi in rotolo	Thickness of banding material in rolls	mm	0,4 / 3	inch	0.02 / 0.12
Spessore bordi in strisce (senza rifilatore)	Thickness of banding material in strips (with Edge Trimming Unit)	mm	0,4 / 3	inch	0.02 / 0.12
Spessore bordi in strisce (con rifilatore)	Thickness of banding material in strips (without Edge Trimming Unit)	mm	0,4 / 8	inch	0.02 / 0.35
Sezione bordo in massello max.	Max. section of solid wood strip	mm	8 x 50	inch	0.35 x 1.97
Lunghezza pannello min.	Min. panel length	mm	140	inch	5.51
Larghezza pannello min. (con lunghezza almeno mm 250)	Min. panel width (with length at least 250 mm)	mm	50	inch	1.97
Motori ad alta frequenza	High frequency motors	giri/min.	12.000	rpm	12,000
Velocità di avanzamento	Operating speed	m/min.	12	fpm	39
Diametro bocca di aspirazione centralizzata	Diameter of suction hoods	mm	140	inch	5.53
Peso Akron 245/Akron 246	Weight Akron 245/Akron 246	Kg	1700 / 1950	lbs	3744 / 4299
Dimensioni pallet Akron 245	Pallet dimensions Akron 245	mm	4800x1100x(h)1700	inch	189x43x(h)66.9
Dimensioni pallet Akron 246	Pallet dimensions Akron 246	mm	5600x1100x(h)1700	inch	220.5x43x(h)66.9
Dimensioni cassa Akron 245	Crate dimensions Akron 245	mm	4800x1100x(h)1850	inch	189x43x(h)72.8
Dimensioni cassa Akron 246	Crate dimensions Akron 246	mm	5600x1100x(h)1850	inch	220.5x43x(h)72.8

Ove previsto le macchine sono fornite in accordo alle normative CE.
When required, machines are supplied in compliance with CE standards.



Akron 245 - Akron 246

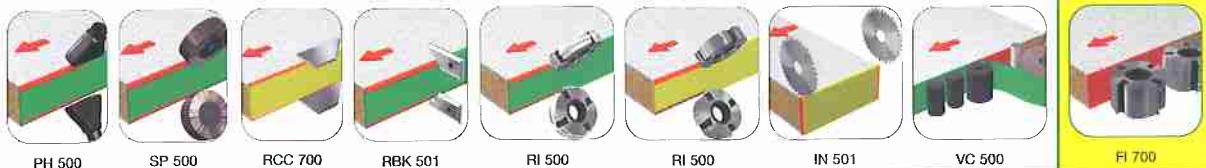
Tante composizioni tra cui scegliere
Many compositions to choose from

Nr. composizione:
Composition no.:

Akron 245

Akron 246

10



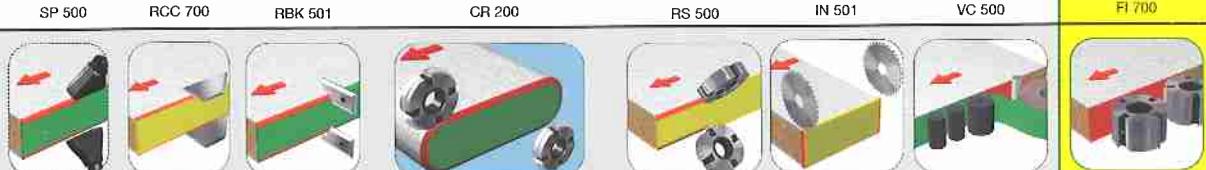
11



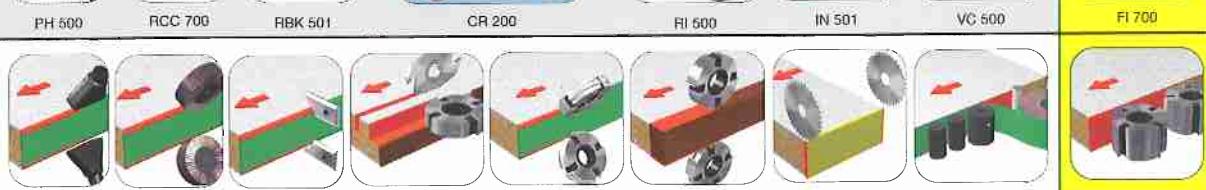
12



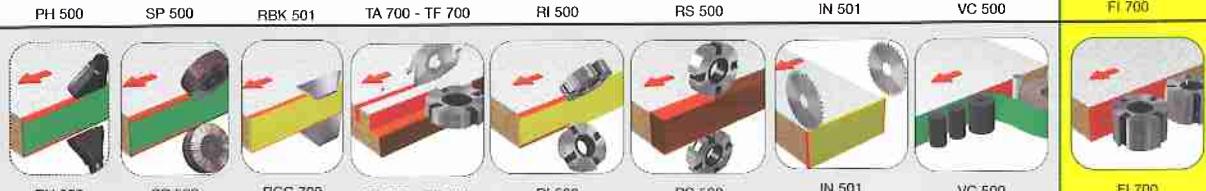
13



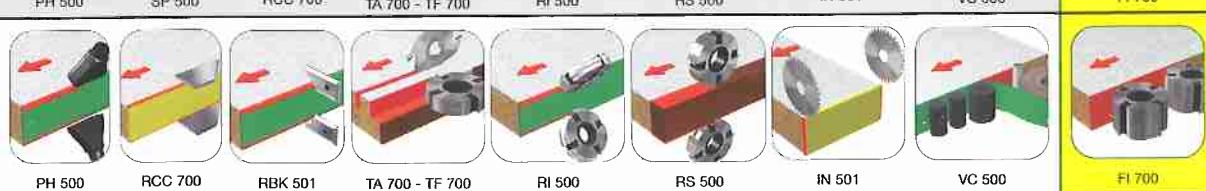
14



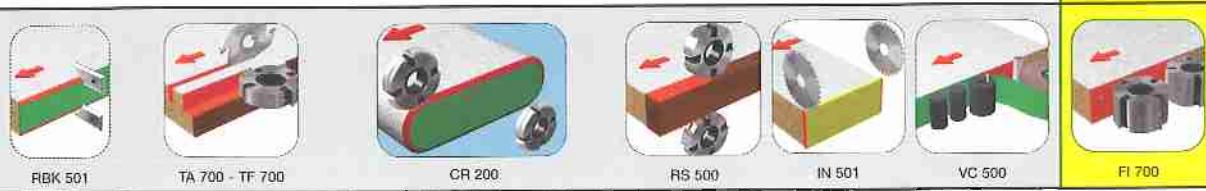
15



16



17



Biesse in the World



BIESSE BRIANZA *Seregno (Milano)*

Tel. +39 0362 27531 Fax +39 0362 221599
biessebrianza@biesse.it - www.biesse.com

BIESSE TRIVENETO *Codogné (Treviso)*

Tel. +39 0438 793711 Fax +39 0438 795722
ufficio.commerciale@biessetriveneto.it - www.biesse.com

BIESSE GROUP DEUTSCHLAND GMBH *Echingen*

Tel. +49 (0)7308 960600 Fax +49 (0)7308 960666
biesse.sued@biesse.de

Tel. +49 (0)5731 744870 Fax +49 (0)5731 744 8711
biesse.nord@biesse.de

BIESSE GROUPE FRANCE S.A.R.L. *Chaponnay, Lyon*

Tel. +33 (0)478 967329 Fax +33 (0)478 967330
commercial@biessefrance.fr - www.biessefrance.fr

BIESSE IBERICA WOODWORKING MACHINERY SL *Hospitalet, Barcelona*

Tel. +34 (0)93 2631000 Fax +34 (0)93 2633802
biesse@biesse.es - www.biesse.es
Serranillos del Valle, Madrid
Tel. +34 (0)91 8103540

BIESSE GROUP UK LTD. *Daventry, Northants*

Tel. +44 1327 300366 Fax +44 1327 705150
biesse.uk@biesse.co.uk - www.biesse.co.uk

BIESSE SCANDINAVIA *Representative Office of Biesse S.p.A.*

Jönköping, Sweden

Tel. +46 (0)36 150380 Fax +46 (0)36 150380
biesse.scandinavia@telia.com
Service:
Tel. +46 (0) 471 25170 Fax +46 (0) 471 25107
biesse.scandinavia@ionstenberg.se

BIESSE AMERICA INC. *Charlotte, North Carolina*

Tel. +1 704 357 3131 Fax +1 704 357 3130
sales@bisseamerica.com
www.bisseamerica.com

BIESSE CANADA INC. *Terrebonne, Québec*

Tel. +1 450 477 0484 Fax +1 450 477 0284
sales@bissecanada.com
Mississauga, Ontario
Tel. +1 905 795 0220 Fax +1 905 564 4939
biesse@sympatico.ca
Surrey, British-Columbia
Tel. +1 604 588 1754 Fax +1 604 588 1745
biesse@telus.net

BIESSE ASIA PTE. LTD. *Singapore*

Tel. +65 6368 2632 Fax +65 6368 1969
mail@bisse-asia.com.sg

BIESSE INDONESIA *Representative office of Biesse Asia Pte. Ltd*

Jakarta
Tel. +62 (0)21 52903911 Fax +62 (0)21 52903913
biesse@indo.net.id

BIESSE MALAYSIA *Representative office of Biesse Asia Pte. Ltd*

Selangor
Tel. +60 (0)3 7554960 Fax +60 (0)3 7554960
biessek1@tm.net.my

BIESSE INDIA *Representative office of Biesse Asia Pte. Ltd*

Bangalore
Tel. +91 (0)80 2352345/46 Fax. +91 (0)80 2352348
biesseindia@vsnl.net

BIESSE RUSSIA

Representative Office of Biesse S.p.A.
Moscow
Tel. +7 095 9565661 Fax +7 095 9565662
sales@biesse.ru - www.biesse.ru

BIESSE UKRAINE

Representative Office of Biesse S.p.A.
Kiev
Tel. +380 (0)44 2386904 Fax +380 (0)44 5685829

BIESSE YUGOSLAVIA

Representative Office of Biesse S.p.A.
Belgrade, Serbia
Tel./Fax +381 11 550446
Tel./Fax +381 11 3554579
Tel./Fax +381 11 541241
biesseyu@eunet.yu

BIESSE GROUP AUSTRALIA PTY LTD

Sydney, New South Wales
Tel. +61 (0)2 9609 5355 Fax +61 (0)2 9609 4291
nsw@bisseaustralia.com.au - www.bisseaustralia.com
Melbourne, Victoria
Tel. +61 (0)3 9314 8411 Fax +61 (0)3 9314 8511
vic@bisseaustralia.com.au
Brisbane, Queensland
Tel. +61 (0)7 3390 5922 Fax +61 (0)7 3390 8645
qld@bisseaustralia.com.au
Adelaide, South Australia
Tel. +61 (0)8 8352 7077 Fax +61 (0)8 8443 4950
sa@bisseaustralia.com.au
Perth, Western Australia
Tel. +61 (0)8 92485677 Fax +61 (0)8 9248 5199
wa@bisseaustralia.com.au

BIESSE GROUP NEW ZEALAND PTY LTD

Auckland
Tel. +64 (0)9 820 0534 Fax +64 (0)9 820 0968
sales@bissenewzealand.co.nz

BIESSE MIDDLE EAST

Tel. +39 335 7455674
biessemiddleeast@biesse.it

Dati tecnici ed illustrazioni non sono impegnativi. Biesse Spa si riserva il diritto di apportare eventuali modifiche senza preavviso.

Biesse Spa reserves the right to carry out modifications to its products and documentation without prior notice. The proposed images are only indicative.

www.biesse.com